



Čj. UOOU-04913/13-16

## ROZHODNUTÍ

Úřad pro ochranu osobních údajů, jako příslušný správní orgán podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, § 2 odst. 2 a § 46 odst. 4 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, rozhodl dne 17. září 2013 takto:

Je prokázáno, že účastník řízení: společnost CERD ČR s.r.o., se sídlem Rybná 682/14, 110 00 Praha 1, IČ: 28493320, v souvislosti s provozováním webových stránek umístěných na internetové adrese [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz), jako zpracovatel osobních údajů podle § 4 písm. k) zákona č. 101/2000 Sb., neposkytl požadované vysvětlení o zpracování osobních údajů 6 subjektům údajů:

- ....,
- ....,
- ....,
- ....,
- ....,
- ....,
- ....,

čímž porušil povinnost stanovenou v § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb., tedy povinnost poskytnout vysvětlení každému subjektu údajů, který zjistí nebo se domnívá, že správce nebo zpracovatel provádí zpracování jeho osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života subjektu údajů nebo v rozporu se zákonem, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování,

a tím spáchal správní delikt podle § 45 odst. 1 písm. g) zákona č. 101/2000 Sb., neboť odmítl subjektům údajů poskytnout požadované informace, za což se mu v souladu s § 45 odst. 3 zákona č. 101/2000 Sb. ukládá

**pokuta ve výši 18.000 Kč**  
(slovy osmnáct tisíc korun českých)

a dále podle § 79 odst. 5 správního řádu povinnost nahradit **náklady řízení ve výši 1.000 Kč,**

obojí splatné do 30 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí bezhotovostním převodem na účet vedený u ČNB, č. ú. 19-5825001/0710, variabilní symbol IČO účastníka řízení, konstantní symbol 1148.

### Odůvodnění

Správní řízení pro podezření ze spáchání správního deliktu podle § 45 odst. 1 písm. g) zákona č. 101/2000 Sb. v souvislosti s provozováním webových stránek umístěných na internetové adrese [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz) bylo zahájeno oznámením Úřadu pro ochranu osobních údajů (dále jen „Úřad“), které bylo účastníku řízení, společnosti CERD ČR s.r.o., doručeno dne 24. července 2013. Podkladem pro zahájení řízení byl písemný materiál shromážděný v rámci kontroly provedené inspektorem Úřadu pro ochranu osobních údajů Mgr. Danielem Rovanem ve dnech 12. února 2012 až 27. března 2013, včetně kontrolního protokolu čj. INSP3-4200/11-124 ze dne 4. dubna 2013, a dále opakovaná stížnost ze dne 7. června 2013 týkající se zpracování osobních údajů ... a ....

Ze spisového materiálu vyplývá, že účastník řízení zprostředkoval registrovaným uživatelům zobrazení údajů z veřejně dostupných zdrojů (registry veřejné správy) a databází soukromých subjektů prostřednictvím webové stránky <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/>, přičemž vyhledávání v registru je podmíněno registrací. Dále bylo zjištěno, že prostřednictvím vyhledávače google.cz lze vyhledávat subjekty, které se zobrazí s informací „Informace z registru dlužníků“, popř. „odtajněný záznam z protikorupční linky“ ve spojení s odkazem na webové stránky <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/>, popř. lze vyhledávat subjekty přímo prostřednictvím předmětných webových stránek a psaní příspěvků k nim se vztahujícím i bez registrace. Po zobrazení záložky „Protikorupční linka“ (<http://www.centralniregistrdluzniku.cz/protikorupcni-linka.htm>) je zřejmé, že oznámení trestné činnosti, korupce či jiných podezření z nezákonného jednání může přes webový formulář podat jakákoli osoba i anonymně.

Ze spisového materiálu dále vyplývá, že podle výpisu z rejstříku domén (<http://www.nic.cz>) je držitelem doménového jména protikorupcnilinka.cz účastník řízení. Držitelem doménového jména cerd.cz a centralniregistrdluzniku.cz je společnost CERD SYSTEM LLC., se sídlem 46268 Westover Annex, West 79th Street 4008, Spojené státy americké. Podle informace zveřejněné na webové stránce <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/> provozuje tyto webové stránky konsorcium CERD a provozuje je skrze CERD SYSTEM LLC.

Z protokolu o ústním jednání zn. INSP3-4200/11-54 ze dne 28. března 2012, a to z vyjádření jednatele společnosti CERD ČR s.r.o., vyplývá, že společnost CERD ČR s.r.o. je servisní organizací, která zajišťuje autorizaci účtů, u nichž je třeba ověřit jejich pravost (tj. zabránění zneužití účtů a vkládání nepravdivých údajů), a dále poskytuje informace státní správě ze zákona, např. na žádost Policie České republiky. Jako technický správce společnost CERD ČR s.r.o. zajišťuje výše uvedené úkoly. Jednatel společnosti uvedl, že společnost CERD ČR s.r.o. nemá uzavřenu smlouvu ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. Dále uvedl, že osobní údaje fyzických osob (registrovaných uživatelů) nejsou dostupné navenek, přičemž veřejně dostupné jsou pouze ekonomické subjekty s identifikačním číslem, na které

se ochrana osobních údajů nevztahuje. Dále pak uvedl, že společnost CERD ČR s.r.o. nekládá informace o ekonomických subjektech, ale je to „párovací aplikace“, tj. data přebírá z jiných dostupných databází. Ve vztahu k žádostem o vysvětlení podle § 21 zákona č. 101/2000 Sb. uvedl, že jedině, u čeho se subjekty údajů dožadují výmazu je hodnocení ekonomických subjektů, přičemž tyto údaje společnost CERD ČR s.r.o. nepovažuje za osobní údaj, neboť se jedná o firmy s identifikačním číslem, a tento záznam nemá negativní dopad na hodnocený subjekt. Uživatel, který nesouhlasí s komentářem, může celou aplikaci zablokovat prostřednictvím administrace, pokud si ji zřídil. Způsob zpracování osobních údajů upravuje Interní předpis k nakládání s osobními údaji společnosti CERD ČR s.r.o. ze dne 1. září 2010, který byl doručen Úřadu dne 25. dubna 2012 a který byl předložen na základě závazku jednatele společnosti ve výše uvedeném protokolu ze dne 28. března 2012.

Z protokolu o ústním jednání zn. INSP3-4200/11-90 ze dne 17. října 2012, a to z vyjádření jednatele společnosti CERD ČR s.r.o. v bodě 2, vyplývá, že společnost CERD ČR s.r.o. je technický správce, který zajišťuje technické úkony v České republice (autorizační protokoly) pro společnost CERD SYSTEM LLC. Zajišťuje platební terminál a ověřování protokolu. Správcem osobních údajů je společnost CERD SYSTEM LLC., která určila účel zpracování osobních údajů, a jde o globální systém fungující v dalších zemích. Jednatel společnosti CERD ČR s.r.o. uvedl, že se pokusí dodat rámcovou smlouvu vymezující vztahy mezi společnostmi CERD SYSTEM LLC. a společnostmi CERD ČR s.r.o. Dne 21. února 2013 byl Úřadu doručen dopis zasláný jednatelem společnosti CERD ČR s.r.o. nazvaný „Informace k vztahu mezi CERD SYSTEM LLC a CERD ČR s.r.o.“, ve kterém je mimo jiné uvedeno, že podle zjištění jsou vztahy upraveny plnou mocí, která pověřuje CERD ČR s.r.o. jednat za společnost CERD SYSTEM LLC. v rámci vyřizování administrativní agendy. Dále uvedl, že společnost CERD ČR s.r.o. nemá souhlas k předkládání plné moci. Slouží pouze k úpravě interních vztahů mezi subjekty, jichž se úkony přímo dotýkají. Dále pak uvedl, že smluvní vztahy nebylo potřeba upravovat, neboť obě firmy patří do holdingové struktury.

Ze shromážděného spisového materiálu vyplývá, že účastníku řízení byla v souvislosti s provozováním webových stránek umístěných na internetové adrese [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz) zaslána 6 subjekty údajů, uvedenými ve výroku tohoto rozhodnutí, žádost o vysvětlení ve smyslu § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb. ve věci zpracování jejich osobních údajů prostřednictvím aplikací dostupných na předmětných webových stránkách (Centrální registr dlužníků České republiky, protikorupční linka, evidence firem).

Z podání ... ze dne 18. srpna 2011 vyplývá, že si zřídila uživatelský účet prostřednictvím registračního formuláře na webových stránkách <http://www.centralniregistrdluzniku.cz>, přičemž na e-mail jí přišlo potvrzení o provedení registrace do systému „Centrální registr dlužníků“, přičemž účet si zřizovala jako soukromá osoba, jak vyplývá z jejího vyjádření ze dne 30. srpna 2011. Dále uvedla, že vzhledem k tomu, že nabízené služby nenalezla, svůj účet neověřila. Následně se pokoušela o zrušení své registrace, a to zasláním žádosti prostřednictvím kontaktního formuláře a zasláním žádosti na e-mail, ze kterého jí přišlo potvrzení o registraci, přičemž na žádost nebylo dle jejího vyjádření reagováno. Dne 4. října 2011 zaslala ... Úřadu doplnění podání, z něhož vyplývá, že

na její opakované žádosti o zrušení účtu na předemných webových stránkách nebylo reagováno a že na základě doporučení Úřadu (zn. VER-5741/11-4/TUS ze dne 1. září 2011) doporučeným dopisem zaslala společnosti CERD ČR s.r.o. žádost o informaci o zpracování jejích osobních údajů a o jejich likvidaci. Skutečnost, že odeslala předemný doporučený dopis společnosti CERD ČR s.r.o. ve znění výše uvedeného doporučení Úřadu doložila ... na základě výzvy Úřadu ze dne 8. srpna 2012 (zn. INSP3-4200/11-76) v doplnění podání, které bylo doručeno Úřadu téhož dne, a to podacím lístkem ze dne 13. září 2011. Z kontrolních zjištění (úřední záznam čj. INSP3-4200/11-109 ze dne 12. března 2013 příloha č. 3 „Bezplatná registrace za účelem nahlížení a vyhledávání dlužníků evidovaných v Centrálním registru dlužníků České republiky“) vyplývá, že pro provedení registrace na webových stránkách <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/> je vyžadováno vyplnění osobních údajů žadatele o službu, a to v závislosti na typu subjektu (občan, firma, státní orgán). V případě občana (nepodnikající osoby) je vyžadováno vyplnění osobních údajů v rozsahu jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, adresa bydliště, telefon, mobil, e-mail, přičemž subjekty údajů nebyly při vyplňování požadovaných osobních údajů informovány, u jakých osobních údajů je jejich uvedení povinné.

Z podání ... ze dne 31. ledna 2011 a z jeho doplnění ze dne 10. srpna 2011 vyplývá, že po zadání jejího jména a názvu obce, kde bydlí, do internetového vyhledávače google.cz se na prvním místě objeví odkaz na webové stránky [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz). Osobní údaje, které se objevují na předemné webové stránce, přitom nejsou aktuální, jelikož již šest let nepodniká a dle svého vyjádření nikomu nedluží. Na předemných webových stránkách jsou uvedeny osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, identifikační číslo ekonomického subjektu, adresa, datum jeho vzniku a zániku, včetně způsobu zániku a právní forma. Z úředního záznamu ze dne 12. března 2013 (čj. INSP3-4200/11-109) je zřejmé, že vyhledané spojení jména a obce ve vyhledávači google.cz má podobu „... Informace z Centrálního registru dlužníků“, přičemž součástí internetové adresy je informace, že se jedná o hodnocení firmy ([www.centralniregistrdluzniku.cz/hodnoceni-firmy-.....](http://www.centralniregistrdluzniku.cz/hodnoceni-firmy-.....)). Dále ... uvedla, že na doporučený dopis, který odeslala společnosti CERD ČR s.r.o., nebylo reagováno. Skutečnost, že zaslala ve věci zpracování svých osobních údajů společnosti CERD ČR s.r.o. doporučený dopis, doložila ... na základě výzvy Úřadu ze dne 8. srpna 2012 (zn. INSP3-4200/11-77) v doplnění podání doručeném Úřadu dne 10. srpna 2012 textem dopisu ze dne 25. ledna 2012 a podacím lístkem ze dne 26. ledna 2012.

Dne 24. srpna 2012 zaslal Úřad (zn. INSP3-4200/11-82/JAR) společnosti CERD ČR s.r.o. žádost o vyjádření a o zaslání kopií odpovědí na žádost ... podanou dne 13. září 2011 a ... podanou dne 25. ledna 2012 včetně sdělení, zda obdržela společnost žádosti podle § 12, nebo § 21 zákona č. 101/2000 Sb., a to s odkazem na prohlášení ze dne 28. března 2012. Společnost CERD ČR s.r.o. ve svém vyjádření ze dne 5. září 2012 uvedla, že není zpracovatelem osobních údajů ..., a na základě podání Úřadu není schopna provést kontrolu, přičemž požadovala bližší konkretizaci (tj. o jaký závadný stav záznamu se má jednat a určení případného zpracovatele osobních údajů). Dále společnost CERD ČR s.r.o. uvedla, že podle dotazu na mezinárodního správce nemá subjekt (...) aktivní žádný účet, kdy účet pod údaji ... byl dle podmínek mezinárodního správce ukončen, přičemž z databáze CERD ČR s.r.o. bylo zjištěno, že subjekt není evidován ve smluvním vztahu ke společnosti CERD ČR s.r.o. a tudíž

neviduje k této osobě žádné údaje. Ve vztahu k paní ... společnost uvedla, že potřebuje bližší informace, neboť není tento subjekt schopna identifikovat (tj. nutnost blíže specifikovat subjekt ve formě např. registračního e-mailu). V případě ... je zřejmé na základě vyjádření účastníka řízení a její identifikace učiněné správním orgánem, že tato vyplnila své osobní údaje minimálně v rozsahu jméno, příjmení a adresa do registračního formuláře na webových stránkách <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/>.

Jednatel společnosti CERD ČR s.r.o. do protokolu o ústním jednání zn. INSP3-4200/11-90 ze dne 17. října 2012 uvedl, že žádost ... společnost CERD ČR s.r.o. obdržela, jelikož se však jednalo o osobu samostatně výdělečně činnou, společnost nereagovala, neboť nebylo v její kompetenci tuto věc vyřizovat. Dále uvedl, že žádost společnost CERD ČR s.r.o. přeposlala společnosti CERD SYSTEM LLC., která má na starosti databázi podnikatelů a je poskytovatelem služeb. Ke stížnosti ... jednatel uvedl, že ji společnost CERD ČR s.r.o. obdržela, přičemž jejím obsahem bylo sdělení, že si nepřeje zasílat obchodní sdělení, s tím, že společnost CERD ČR s.r.o. odpověděla do administrace uživatele/terminálu a po její druhé stížnosti jí byl účet zrušen v souladu se všeobecnými obchodními podmínkami.

Ve vyjádření označeném „Informace k osobám ... a ...“ společnosti CERD ČR s.r.o. ze dne 16. října 2012 (doručeném Úřadu dne 17. října 2012) je uvedeno, že žádosti výše uvedených subjektů byly předány poskytovateli služeb společnosti CERD SYSTEM LLC. s tím, že společnost CERD ČR s.r.o. není poskytovatelem služeb, a tudíž nezpracovává osobní údaje, jež podléhají kontrole Úřadu. Společnost CERD ČR s.r.o. v případě nepříslušnosti nehodnotí obsah žádostí a pouze je fyzicky přesune k vyřízení poskytovateli v rámci hromadné korespondence. Dále bylo uvedeno, že subjekt pod jménem ... (bytem korespondující s podacím lístkem) není a nebyl evidován v databázích CERD a nebylo tedy možné žádosti vyhovět. Dále pak bylo uvedeno, že subjekt pod jménem ... byl v minulosti založený a na základě žádosti subjektu byl účet provozovatelem vymazán, přičemž v současné době k této osobě není vedena evidence ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb. Odpověď na žádost ... jí byla sdělena na komunikačním portálu v administraci po dobu 14 dní a poté byl účet vymazán, přičemž vyřízení žádosti prováděl poskytovatel služby (jak daný postup probíhá, doložil účastník řízení vzorovým otiskem obrazovky). Zda se jednalo o ..., bytem ..., již nelze dohledat, neboť osobní údaje subjektu s ukončením účtu nejsou archivovány a dotčená osoba dle dodaných osobních údajů se nenachází na dotazovém terminálu fulltextového vyhledávání pro dohledávání znakové shody. V závěru bylo konstatováno, že dotazy byly posuzovány s ohledem na fyzické osoby nepodnikatele, jejichž údaje spadají dle názoru společnosti pod kompetenci Úřadu.

Z podání zasláných právním zástupcem ... jednotlivě ve vztahu k jeho klientům ... a ... (dříve ...) ze dne 12. června 2012 vyplývá, že u jeho klientů po zadání jejich jména a příjmení do internetového vyhledávače google.cz je jako první odkaz se jménem zobrazeno „... – odtajněný záznam z protikorupční linky“, resp. „... – záznam z protikorupční linky“. Po otevření tohoto odkazu se zobrazí webová stránka [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz), kde je v obou případech uvedeno jako jméno „hlavního podezřelého“ jméno jeho klientů. V podrobnostech záznamu nazvaných „Detail“ jsou uvedeny skutečnosti zakládající nedůvěryhodnost subjektu ve vztahu k údajné korupci. Jak vyplývá z obsahu webových stránek <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/protikorupcni-linka.htm>, jejichž otisk je součástí

spisového materiálu, předmětná webová stránka slouží k oznamování podezření z trestné činnosti. Právní zástupce uvedl, že klienti nemají žádný právní vztah ke společnosti CERD ČR s.r.o. a osobní údaje jsou zpracovány a zveřejňovány prostřednictvím internetové sítě bez jejich souhlasu s tím, že navíc jsou osobní údaje jeho klientů zveřejňovány společně s nepravdivými informacemi. Z příložených výpisů z protikorupční linky je patrné, že na webové stránce <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/protikorupcni-linka.htm> jsou zveřejněny údaje stěžovatelů v rozsahu jméno, příjmení, datum vložení záznamu a informace vztahující se k podezření z korupce. Dne 29. července 2013 byly Úřadu doručeny výzvy ze dne 7. května 2012 adresované společnosti CERD ČR s.r.o., které obsahovaly požadavek na upuštění od zásahů do osobnostních práv klientů, tj. ... a ..., společností CERD ČR s.r.o. a na okamžité odstranění údajů zveřejňovaných o klientech z webových stránek [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz). Dne 31. července 2013 byl doručen Úřadu výpis z poštovního podacího archu ze dne 7. května 2013, z něhož je zřejmé, že předmětné dopisy byly odeslány společnosti CERD ČR s.r.o.

Z podání ... ze dne 7. srpna 2012 vyplývá, že se náhodou dozvěděla, že je vedena v Centrálním registru dlužníků ČR s tím, že dvakrát psala na registr (7. července 2011 a dne 24. května 2012), přičemž neobdržela žádnou odpověď. Následně se obrátila na advokátní kancelář, která dle jejího vyjádření taktéž odeslala v dané věci společnosti CERD ČR s.r.o. dopisy ze dne 1. března 2012 a ze dne 17. dubna 2012, na které nebylo společností reagováno. Dne 21. srpna 2012 byla Úřadem ... vyzvána (zn. VER-6250/12-2/TUS) k doplnění podání, a to doložením doporučeného dopisu adresovanému společnosti CERD ČR s.r.o., ve kterém ji požádala o informaci o zpracování jejích osobních údajů podle § 12 zákona č. 101/2000 Sb., popř. požadovala vysvětlení podle § 21 odst. 1 písm. a) a písm. b) téhož zákona. Dne 19. září 2012 bylo doručeno Úřadu doplnění podání zaslané právním zástupcem ... z něhož vyplývá, že odeslal dne 1. března 2012 a dne 17. dubna 2012 společnosti CERD ČR s.r.o. žádost o vysvětlení, resp. informaci o zpracování osobních údajů ve smyslu §§ 12 a 21 zákona č. 101/2000 Sb., přičemž ze strany společnosti CERD ČR s.r.o. nebylo nijak reagováno. Skutečnost, že předmětné žádosti byly odeslány, doložil právní zástupce textem žádostí a poštovním podacím archem ze dne 1. března 2012 a ze dne 18. dubna 2012.

Dne 4. února 2013 zaslal Úřad společnosti CERD ČR s.r.o. žádost (čj. INSP3-4200/11-110), v níž společnost vyzval k vyjádření, zda obdržela výše uvedené žádosti právního zástupce ... (ze dne 1. března 2012 a 17. dubna 2012), jejichž kopie přiložil, a vyzval ji k doložení kopií odpovědí v dané věci. Dne 12. února 2013 obdržel Úřad vyjádření společnosti CERD ČR s.r.o., v němž společnost uvedla, že není poskytovatelem služeb a je nutné postupovat dle rezidentury Spojených států amerických. Jednatel společnosti uvedl, že jakékoliv žádosti ve věci aplikací Centrálního registru dlužníků jsou přeposílány poskytovateli služeb. Dále vnesl žádost, aby Úřad dále nepožadoval informace k poskytovateli a nepožadoval informace od subjektu, který s touto činností nesouvisí, a nemá oprávnění a možnosti se k dotazům Úřadu vyjádřit s tím, že je toho názoru, že přeposláním požadavku poskytovateli splnil povinnost zajišťující bezproblémový chod systému.

Z podání ... ze dne 3. ledna 2013 vyplývá, že v informačním systému CERD, resp. na daném portále, jsou v detailu záznamu z protikorupční linky ve vztahu k její osobě zveřejněny nepravdivé údaje, přičemž podáním ze dne 12. března 2013 požádala

společnost CERD ČR s.r.o. o stanovisko ve vztahu ke zpracování jejích osobních údajů a o jejich výmaz. Z výpisu protikorupční linky je patrné, že na webové stránce <http://www.centralniregistrdluzniku.cz/protikorupcni-linka.htm> jsou zveřejněné údaje stěžovatelky v rozsahu jméno, příjmení, titul a datum vložení záznamu. Dne 23. ledna 2013 byla stěžovatelka vyzvána Úřadem k doplnění podání, a to doložením potvrzení o odeslání (doručenky) výše uvedené žádosti, popř. o předložení opětovně odeslaného dopisu v dané věci včetně doručky. Dne 8. února 2013 obdržel Úřad doplnění podání, k němu přiložila stěžovatelka dopis, ve kterém společnost CERD ČR s.r.o. vyzývá k předložení stanoviska ve vztahu ke zpracování jejích osobních údajů a k jejich výmazu, včetně dodejky ze dne 28. ledna 2013 a potvrzení o převzetí zásilky adresátem ze dne 29. ledna 2013.

Dne 5. srpna 2013 obdržel Úřad vyjádření účastníka řízení, z něhož vyplývá záměr účastníka řízení uplatnit práva a připomínky v zahájeném správním řízení. Dále bylo uvedeno, že společnost CERD ČR s.r.o. žádá po správním orgánu vyjasnění jejího postavení v předmětném řízení, resp. sdělení vůči komu je zahájeno předmětné správní řízení (tj. vůči společnosti CERD SYSTEM LLC., která systémem [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz) provozuje a služby fakturuje, nebo vůči společnosti CERD ČR s.r.o., která pouze provádí administrativní úkony a podává insolvenční návrhy). Jako důvod označil účastník řízení skutečnost, že v předmětném oznámení o zahájení řízení bylo odkazováno na kontrolní protokol čj. INSP3-4200/11-124, ve kterém byly společnosti CERD ČR s.r.o. uloženy čtyři podmínky ke zjednáání nápravy, ale jednalo se pouze o drobné úpravy a korekce. Dále účastník řízení požádal o vydání osobních údajů subjektů údajů za účelem důkladnější kontroly vzhledem k tomu, že dle jeho vyjádření po prvotním průzkumu bylo zjištěno, že dané subjekty nejsou vůbec vedeny na [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz) a jejich osobní údaje nejsou zpracovávány, resp. účastník řízení dále zmínil i možnost, resp. záměr nahlédnout do spisu správního řízení. Dále pak požádal účastník řízení o vyjasnění skutečnosti, na jakém základě lze vyvodit podezření, že společnost CERD ČR s.r.o. by měla být zpracovatelem osobních údajů, s tím, že řízení „INSP3-4200/11-124“ nepovažuje za ukončené. Účastník řízení vyjádřil pochyby ve vztahu k nutnosti reagovat na každou žádost (a to i v případě osoby, jejímiž osobními údaji nedisponuje účastník řízení a ani společnost CERD SYSTEM LLC.) zaslano společnosti CERD ČR s.r.o. s odkazem na statistickou chybovost neodbavené pošty, tj. korespondence nedorazí, nebo byla shledána bezpředmětná (z důvodu provedení automatizovaného úkonu ze strany žadatele, subjekt není zpracováván apod.). Dále účastník řízení uvedl, že subjekty, které správní orgán označil, nejsou v jejich databázích, a proto bylo postupováno podle § 21 odst. 7 zákona č. 101/2000 Sb. (dle následující dikce: „To neplatí, pokud je informování příjemce nemožné nebo by vyžadovalo neúměrné úsilí.“)

Dne 21. srpna 2013 byla správním orgánem účastníku řízení zaslána výzva k seznámení s podklady rozhodnutí. K předmětu řízení se jeho účastník následně vyjádřil v podání, které bylo správnímu orgánu doručeno dne 2. září 2013. Dle zaslání vyjádření společnost CERD ČR s.r.o. ukončila dne 1. září 2013 jakékoliv zpracování osobních údajů spojené s Centrálním registrem dlužníků, tj. není již zpracovatelem osobních údajů, nemá jakékoliv oprávnění se vyjadřovat ke zpracování osobních údajů a vydávat o něm potvrzení, s tím, že došlou poštu i jakékoliv žádosti společnost předává neotevřené poskytovateli služeb do doby, než si provozovatel stanoví svého zástupce.

Dále správní orgán obdržel vyjádření jednatele společnosti ze dne 4. září 2013, v němž uvedl, že společnost CERD ČR s.r.o. považuje řízení zahájené na základě kontrolního protokolu Mgr. Daniela Rovana (vůči kterému podává námitku podjatosti) za šikanózní a v rozporu s dobrými mravy. Dle názoru účastníka řízení se Úřad opírá o tvrzení korespondentů, kteří nemusí prokazovat obsah údajných zaslaných žádostí o poskytnutí informací ve věci zpracovávání osobních údajů, a vzhledem k atypičnosti jejich jmen je možné dohledat, že jejich údaje v systému CERD nebyly nikdy zpracovávány. Dále účastník řízení uvedl, že ročně obdržel desítky dopisů, ve kterých byly např. prázdné papíry, nebo sdělení obecného charakteru, a dále stovky dopisů, na které běžně reaguje. Existenci správy osobních údajů si může dle jeho názoru každý ověřit na základě výpisu o bezdlužnosti, kdy neexistenci správy údajů ověří negativním záznamem v registru. Poté si mohou uživatelé účet elektronicky vymazat, přičemž dochází i k zániku jejich registračních údajů, a existenci žádosti lze zpětně ověřit úhradou poplatků spojených s ověřením účtu, výpisem a uzavřením účtu. Účastník řízení pak opětovně poukázal na znění § 21 odst. 7 (resp. odst. 5 po provedené novelizaci zákonem č. 468/2011 Sb.) zákona č. 101/2000 Sb., na základě kterého je dle jeho názoru možné odmítnout tyto žádosti, pokud náklady na odpověď jsou spojené s neúměrně vysokými náklady. K tomu uvedl, že s ohledem na počet registrovaných by bylo pro společnost finančně neúměrné provádět kontrolu správy mimo automatizovaný systém a administrativně samostatně odpovídat, přičemž z výše uvedeného důvodu lze tuto kontrolu provést elektronicky.

V reakci na předmětné podání bylo účastníku řízení zasláno sdělení ze dne 6. září 2013 obsahující přesnou identifikaci subjektů údajů (tj. osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, adresa bydliště) a byla prodloužena doba, po kterou se měl účastník řízení možnost vyjádřit k podkladům rozhodnutí.

Dne 16. září 2013 bylo správnímu orgánu doručeno vyjádření jednatele společnosti, v němž uvedl, že v kontrolním protokolu nebyla zjištěna žádná pochybení k osobám, jejichž identifikační údaje byly obsaženy ve výše uvedeném sdělení správního orgánu, s tím, že společnosti CERD ČR s.r.o. nebyla stanovena žádná lhůta pro zjednání nápravy. Tento požadavek označil shodně s výše uvedenou argumentací za šikanózní, neboť společnost dle jeho vyjádření do dne 1. září 2013 odpovídala všem písemným žádostem, u kterých šla ověřit totožnost žadatele a které byly srozumitelné. K tomu uvedl, že nemůže zasílat osobní údaje na základě požadavků, u kterých není prokázána 100% autorizace osoby, aby nedošlo k vydání osobních údajů neznámé osobě. Dále poukázal na to, že vzhledem k tomu, že veškeré požadavky lze provést automatizovaně prostřednictvím webových stránek <https://www.centralniregistrdluzniku.cz/>, není zapotřebí jejich součinnosti. Ve vztahu k subjektům specifikovaným správním orgánem uvedl, že nejsou schopni zpětně zjistit, jaké požadavky byly vzneseny danými subjekty, s tím, že v reakci na všechny písemné požadavky zasílají zpětně obyčejnou zásilkou návod, jak požadavek provést prostřednictvím administrace. V případě, že je společností zajištěn administrativní krok bez použití automatizovaného systému, je subjekt vyzván k úhradě nákladů na jeho vykonání. Písemnosti od žadatelů jsou dle vyjádření jednatele společnosti vždy skartovány, neboť nenesou právní povahu. Dále uvedl, že nelze předkládat písemnosti obsažené v obálkách pro účely jiných řízení, neboť tyto by musely být jimi otevřeny pod notářským dohledem, aby bylo před nezávislým



subjektem prokázáno, co bylo jejich obsahem. Dále pak uvedl, že podací lístek pouze prokazuje zaslání písemnosti, ale není dokladem o jejím obsahu.

K předmětu správního řízení správní orgán uvádí, že údaje získané od uživatelů, kteří provedli registraci do systému Centrální registr dlužníků České republiky, v rozsahu jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, bydliště, telefon, mobil, e-mail (případ ...), jsou nepochybně osobní údaje ve smyslu § 4 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb., neboť se týkají určeného subjektu údajů a podléhají tak režimu zákona č. 101/2000 Sb. Subjekt údajů se považuje za určený nebo určitelný, jestliže lze subjekt údajů přímo či nepřímo identifikovat zejména na základě čísla, kódu nebo jednoho či více prvků, specifických pro jeho fyzickou, fyziologickou, psychickou, ekonomickou, kulturní nebo sociální identitu. O osobní údaje se jedná i v těch případech, kdy došlo ke zveřejnění jména a příjmení spolu s detailem záznamu z protikorupční linky [případ ..., ... a ... (...)]. A stejně tak se jedná o osobní údaje v případě údajů fyzických osob získaných z veřejně dostupných zdrojů (živnostenský rejstřík, registr advokátů, registr exekutorů apod.) v rozsahu jméno, příjmení, IČ, adresa, datum vzniku a právní formy, které byly zveřejněny na webových stránkách [www.centralniregistrdluzniku.cz/hodnoceni-firmy.htm](http://www.centralniregistrdluzniku.cz/hodnoceni-firmy.htm) (případ ...). Jedná se o údaje fyzických osob podnikajících na základě zákona č. 455/1991 Sb., o živnostenském podnikání (živnostenský zákon), a o příslušníky tzv. svobodných povolání, které jsou souhrnně označovány jako osoby samostatně výdělečně činné, resp. údaje osob, které svou činnost již ukončily, ale jsou stále evidovány v předmětných rejstřících. Informace o těchto osobách jsou též osobními údaji, neboť se jedná o údaje specifické pro ekonomickou identitu subjektu údajů [srov. § 4 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb.], a to bez ohledu na skutečnost, že se obvykle jedná o údaje veřejně přístupné resp. oprávněně zveřejněné. Pro dostatečnou určitelnost subjektu údajů je v případě specifických jmen (případ ..., která měla být vedena v Centrálním registru dlužníků České republiky pro údajný dluh), dostatečný výskyt osobních údajů v rozsahu jméno a příjmení, popř. ve spojení s dalším osobním údajem umožňujícím jednoznačnou identifikaci subjektu údajů alespoň pro určitý okruh osob.

Podle § 3 odst. 5 písm. b) zákona č. 101/2000 Sb. se tento zákon vztahuje na zpracování osobních údajů, jestliže správce, který je usazen mimo území Evropské unie, provádí zpracování na území České republiky a nejedná se pouze o předání osobních údajů přes území Evropské unie; v tomto případě je správce povinen zmocnit postupem podle § 6 na území České republiky zpracovatele. Ze spisového materiálu vyplývá, že na území České republiky nedochází k pouhému tranzitu dat z místa jejich shromáždění do místa jejich dalšího zpracování, ale jsou zde prováděny některé z operací odpovídajících definici zpracování osobních údajů. Z vyjádření účastníka řízení (protokol z ústního jednání ze dne 17. října 2012) a obsahu webových stránek [www.centralniregistrdluzniku.cz](http://www.centralniregistrdluzniku.cz) dále vyplývá, že správcem ve smyslu § 4 písm. j) zákona č. 101/2000 Sb., tj. subjektem, který určuje účel a prostředky zpracování osobních údajů, provádí zpracování a odpovídá za něj, má být společnost CERD SYSTEM LLC. Stanovení účelu zpracování osobních údajů je výsadou správce osobních údajů, což jej odlišuje od zpracovatele. Účel zpracování osobních údajů společností CERD ČR s.r.o. spočívá ve zprostředkování údajů vedených v různých registrech státní správy a databázích soukromých subjektů registrovaným uživatelům. Podle § 4 písm. j) zákona č. 101/2000 Sb. zpracováním osobních údajů může správce zmocnit nebo pověřit zpracovatele, pokud zvláštní zákon nestanoví jinak. Ustanovení § 3 odst. 5 písm. b)

téhož zákona však stanoví správci usazenému mimo území Evropské unie povinnost (nikoli možnost) provádět zpracování osobních údajů prostřednictvím zpracovatele zmocněného smlouvou podle § 6 zákona č. 101/2000 Sb.

Podle § 4 písm. k) zákona č. 101/2000 Sb. je zpracovatelem každý subjekt, který na základě zvláštního zákona nebo pověření správcem zpracovává osobní údaje podle tohoto zákona. Mezi základní podmínky pro určení subjektu jakožto zpracovatele náleží skutečnost, že je prováděno zpracování osobních údajů pro správce. Zpracovatel osobních údajů je povinen dodržovat při zpracování osobních údajů povinnosti stanovené zákonem č. 101/2000 Sb., včetně povinnosti vyjádřené § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb.

Podle § 4 písm. e) zákona č. 101/2000 Sb. je za zpracování osobních údajů považována jakákoliv operace nebo soustava operací, které správce nebo zpracovatel systematicky provádějí s osobními údaji, a to automatizovaně nebo jinými prostředky. Zpracováním osobních údajů se rozumí zejména shromažďování, ukládání na nosiče informací, zpřístupňování, úprava nebo pozměňování, vyhledávání, používání, předávání, šíření, zveřejňování, uchovávání, výměna, třídění nebo kombinování, blokování a likvidace. Nemusí se tedy vždy jednat o celý soubor činností, ale k naplnění dané definice postačí jen některá z nich, popř. pouze jedna z nich. Účastník řízení, jak vyplývá ze shromážděného spisového materiálu, osobní údaje shromažďuje, účastní se při autorizaci subjektů údajů, osobní údaje upravuje a likviduje (skartuje) na základě žádosti o změnu, popř. aktualizaci, tedy nepodílí se pouze na technické správě, ale naplňuje svou činností definici zpracování. Zpracování osobních údajů společností CERD ČR s.r.o. dále upravuje Interní předpis k nakládání s osobními údaji ze dne 1. září 2010, který se zabývá převzetím, nakládáním s osobními údaji, archivací a jejich likvidací. Správní orgán tedy shrnuje, že účastník řízení zpracovává osobní údaje podle § 4 písm. e) zákona č. 101/2000 Sb.

Podle § 6 zákona č. 101/2000 Sb. je správce povinen se zpracovatelem uzavřít smlouvu o zpracování osobních údajů, která musí mít písemnou formu. Musí v ní být zejména výslovně uvedeno, v jakém rozsahu, za jakým účelem a na jakou dobu se uzavírá a musí obsahovat záruky zpracovatele o technickém a organizačním zabezpečení ochrany osobních údajů. Z daného ustanovení ve spojení s § 3 odst. 5 zákona č. 101/2000 Sb. vyplývá povinnost správce uzavřít se zpracovatelem smlouvu o zpracování osobních údajů. Smlouva o zpracování osobních údajů nebyla Úřadu předložena, nicméně i v případě, pokud by nebyla uzavřena (viz vyjádření účastníka řízení ze dne 28. března 2012 a ze dne 21. února 2013), je k naplnění definice podle § 4 písm. k) dostatečné, že v daném případě fakticky ke zpracování osobních údajů pro správce, tj. společnost CERD SYSTEM LLC., dochází.

Podle § 21 odst. 1 zákona č. 101/2000 Sb. může každý subjekt údajů, který zjistí nebo se domnívá, že správce nebo zpracovatel provádí zpracování jeho osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života subjektu údajů nebo v rozporu se zákonem, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování, dle písm. a) požádat správce nebo zpracovatele o vysvětlení a dle písm. b) požadovat, aby správce nebo zpracovatel odstranil takto vzniklý stav. Předmětné ustanovení stanoví oprávnění jakéhokoliv subjektu údajů v případě skutečného nebo domnělého zpracování jeho osobních údajů, které je

v rozporu s ochranou jeho soukromého a osobního života nebo v rozporu se zákonem (tj. postačí i pouhá domněnka subjektu údajů v tomto směru), obrátit se s žádostí o vysvětlení anebo žádostí o odstranění vzniklého stavu směřovanou ke správci nebo zpracovateli. Danému oprávnění subjektu údajů odpovídá zákonná povinnost správce nebo zpracovatele, a to v závislosti na tom, na který ze subjektů se subjekt údajů obrátí, poskytnout požadované vysvětlení. Tento závěr vyplývá ze skutečnosti, že v případě odmítnutí poskytnutí požadovaných informací podle § 21, popř. § 12 zákona č. 101/2000 Sb., tj. při nesplnění dané povinnosti, může být správce nebo zpracovatel sankcionován podle § 45 odst. 1 písm. g) téhož zákona. Pro řádné splnění dané povinnosti je tedy zpracovatel povinen poskytnout požadované vysvětlení vždy, pokud se na něj jakýkoliv subjekt údajů obrátí, případně si relevantní informace obstarat od správce osobních údajů, nemá-li je k dispozici, k čemuž v případě ve výroku uvedených subjektů údajů nedošlo. Všechny ve výroku uvedené osoby doložily řádným způsobem odesláním žádosti podle § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb. na adresu sídla účastníka řízení, nicméně tento jim požadované vysvětlení o zpracování jejich osobních údajů neposkytl. Tvrzení účastníka řízení (protokol o ústním jednání ze dne 17. října 2012), že předmětné žádosti jsou přeposílány v případě osob samostatně výdělečně činných správci osobních údajů, společnosti CERD SYSTEM LLC., nezprošťuje účastníka řízení odpovědnosti za plnění povinnosti uložené zpracovateli podle § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb. Stejný závěr platí i v případě ..., která se zaregistrovala za účelem využívání aplikace Centrální registr dlužníků (vyjádření účastníka řízení ze dne 16. října 2012, z něhož vyplývá, že vyřízení žádosti ve věci zpracování osobních údajů ... prováděl poskytovatel služby), a ..., která měla být evidována v Centrálním registru dlužníků (vyjádření účastníka řízení ze dne 12. února 2013, z něhož vyplývá, že jakékoliv žádosti ve věci aplikací Centrálního registru dlužníků jsou přeposílány poskytovateli služeb, tj. společnosti CERD SYSTEM LLC.).

Podle § 21 odst. 5 zákona č. 101/2000 Sb. je správce bez zbytečného odkladu povinen informovat příjemce o žádosti subjektu údajů podle odstavce 1 a o blokování, opravě, doplnění nebo likvidaci osobních údajů. To neplatí, pokud je informování příjemce nemožné nebo by vyžadovalo neúměrné úsilí. Podle § 4 písm. o) zákona č. 101/2000 Sb. je příjemcem každý subjekt, kterému jsou osobní údaje zpřístupněny, přičemž za příjemce se nepovažuje subjekt, který zpracovává osobní údaje podle § 3 odst. 6 písm. g). Příjemcem bude tedy například zpracovatel anebo jiný správce, kterému byly údaje subjektu údajů na základě právního titulu zpřístupněny, nikoliv však dotčený subjekt údajů. V případě informování subjektu údajů se jedná o plnění zákonné povinnosti uvedené v § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb., jak je uvedeno výše, tudíž argumentace účastníka řízení ve vztahu k nemožnosti informování subjektu údajů a neúměrnosti úsilí, tj. administrativní omezení, resp. výše vynaložených nákladů na korespondenci, není v daném případě relevantní.

Ve vztahu k námitce podjatosti inspektora, který provedl u účastníka řízení kontrolu, správní orgán konstatuje, že tato námitka není relevantní, neboť Mgr. Daniel Rován není v tomto správním řízení oprávněnou úřední osobou ve smyslu § 15 správního řádu. Tuto námitku tak mohl a měl účastník řízení uplatnit v souladu s právní úpravou obsaženou v § 10 zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole.

Správní orgán tedy na základě výše uvedeného považuje za prokázané, že účastník řízení porušil svým jednáním povinnost stanovenou v § 21 odst. 1 písm. a) zákona č. 101/2000 Sb., tedy povinnost zpracovatele poskytnout vysvětlení každému subjektu údajů, který zjistí nebo se domnívá, že správce nebo zpracovatel provádí zpracování jeho osobních údajů, které je v rozporu s ochranou soukromého a osobního života subjektu údajů nebo v rozporu se zákonem, zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování.

Při hodnocení výše sankce lze jako skutečnost snižující závažnost jednání účastníka řízení hodnotit především to, že se jednalo o porušení povinnosti zasahující do práv pouze šesti subjektů údajů. Současně za polehčující okolnost považuje správní orgán i to, že jednání účastníka řízení není způsobilé závažným způsobem zasáhnout do práva na soukromí dotčených subjektů údajů. Za okolnost zvyšující závažnost jednání účastníka řízení je však nutno považovat skutečnost, že neposkytnutí informací o prováděném zpracování omezuje dotčené subjekty údajů v případném využití dalších nástrojů, kterými se může domáhat nápravy v případě, že by docházelo k neoprávněnému zpracování osobních údajů. Po posouzení shora uvedených skutečností rozhodl správní orgán o uložení sankce při dolní hranici zákonné sazby.

Při rozhodnutí o uložení povinnosti uhradit náklady řízení správní orgán vycházel z ustanovení § 79 odst. 5 správního řádu, který správnímu orgánu ukládá povinnost uložit paušální částkou náhradu nákladů řízení účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, a z § 6 odst. 1 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, kterou se stanoví paušální částka nákladů správního řízení ve výši 1.000 Kč.

S ohledem na výše uvedené, bylo rozhodnuto, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

**Poučení:** V souladu s § 152 odst. 1 správního řádu lze u odboru správních činností proti tomuto rozhodnutí podat ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení rozhodnutí rozklad předsedovi Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Rozhodnutí je doručeno dnem převzetí stejnopisu, nejpozději ale desátým dnem od jeho uložení na poště. V případě doručování do datové schránky je dnem doručení okamžik přihlášení oprávněné osoby do datové schránky, nejpozději ale desátý den ode dne dodání rozhodnutí do datové schránky.

Praha, 17. září 2013

otisk  
úředního  
razítka

Vanda Foldová  
ředitelka odboru správních činností

